

143: Unlimited Spanish Podcast

El día de los Santos Inocentes

A mí me gusta gastar bromas...pero no que me las gasten.

¡Hola a todos! Soy Óscar, fundador de unlimitedspanish.com. Quiero ayudarte a hablar español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio:

- Hablo sobre el día en que gastar bromas a nuestros amigos es bastante popular. Este día se llama el Día de los Santos Inocentes. Depende del país se celebra en diciembre o en abril.
- A continuación, vamos a aprender como cambia la gramática española a través de un pequeño punto de vista.

Recuerda que puedes conseguir el texto de este episodio en: Не забудь, что эпизоды с переводом можно найти на:

<http://language-efficiency.com/unlimited-spanish-podcast>

Bueno, aquí estamos con un nuevo episodio. Cada vez tenemos más. Como he dicho en la introducción, hoy voy a hablar del día de los Santos Inocentes. Esto se conoce en inglés como April's fool. Curiosamente, en España e Hispanoamérica no se celebra en abril, sino a finales de

Испанский через истории

Первое апреля

Мне нравятся розыгрыши..., но не надо мной.

Привет. Я – Оскар, основатель unlimitedspanish.com. Я хочу помочь тебе заговорить по-испански свободно. Это проще, чем кажется: нужно лишь использовать адекватные материалы и техники.

В сегодняшнем эпизоде:

- Я рассказываю о дне, на который принято разыгрывать друзей. Он называется «День непорочных святых». В зависимости от страны, его празднуют в декабре или в апреле.
- Далее мы увидим, как изменяется испанская грамматика через небольшую историю точки зрения.

Мы с вами в новом эпизоде. Их всё больше и больше. Как я сказал во введении, сегодня мы поговорим о Первом Апреля. Этот день также известен, как День Дурака. Любопытно, что в Испании и Иspanоговорящей Америке, его празднуют не в апреле, а в конце декабря: точнее, 28

143: Unlimited Spanish Podcast

diciembre. Concretamente el 28 de diciembre.

Esta celebración tiene más de 1000 años de antigüedad, y como muchas celebraciones en la cultura popular, tiene origen religioso.

En sus inicios se llamaba “Día de los Niños Inocentes” porque se recordaba la matanza de todos los niños menores de dos años ordenada por Herodes, en el siglo I.

Con el paso del tiempo, esta fiesta evolucionó hasta convertirse en algo menos trágico y se pasó a llamar “El Día de Los Santos Inocentes”. Este día está pensado para gastar todo tipo de bromas. Gastar una broma en inglés sería “playing a prank”.

Quizás te preguntes el porqué en países como Brasil, Francia, Grecia, India, Italia, Polonia, Escocia, Suecia, Reino Unido o Estados Unidos lo celebran en abril y no en diciembre. Bueno, he consultado a mi historiador de cabecera y me lo ha explicado.

Parece ser que hasta el siglo XVI, el año nuevo se celebraba en 25 de marzo y terminaba el 3 de abril.

Estas celebraciones se movieron a diciembre, trasladando también el día de Los Santos Inocentes. Esto se hizo a indicación del papa Gregorio. De aquí viene la expresión “calendario gregoriano”.

Испанский через истории

декабря.

Этому празднику более 1000 лет, и как и многие народные, культурные праздники, у него религиозное происхождение.

В самом начале он назывался «День невинных детей», поскольку напоминал об убийстве малышей по приказу Ирода в первом веке.

Со временем этот праздник эволюционировал, превратился в нечто менее трагичное и стал называться «Днём непорочных святых». Этот день ассоциируется с разного рода шутками. «Gastar una broma» означает разыгрывать.

Наверное, ты недоумеваешь, почему в таких странах, как Бразилия, Франция, Греция, Индия, Италия, Польша, Шотландия, Швеция, Великобритания или США его празднуют в апреле, а не в декабре. Я проконсультировался со своим семейным историком, и он мне всё объяснил.

Похоже на то, что до 16 века новый год праздновали 25 марта, а заканчивали 3 апреля.

Эти празднования передвинулись на декабрь, перенося тем самым «День непорочных святых». Это было сделано по указанию папы Григорио. Отсюда идёт выражение «грегорианский календарь».

143: Unlimited Spanish Podcast

La leyenda dice que muchos franceses y muchas colonias protestantes en América siguieron celebrando el año nuevo con el calendario antiguo, acabando las fiestas el 1 de abril.

Por eso los estadounidenses eran considerados tontos. De aquí viene el nombre de “April’s fool”, o traducido literalmente, el día de los tontos.

¿Interesante no? Como he comentado antes, este día se gastan bromas de todo tipo. Por ejemplo, en los medios de comunicación, como la televisión y la radio, dan noticias que son claramente una broma.

No obstante, algunas de estas bromas son muy convincentes. Esto hace que haya gente que las crea. Vamos a ver algunas bromas reales de los medios de comunicación de los últimos años:

Chorizo para paella

En la Comunidad Valenciana, una región de España, es muy popular la paella. De hecho, son los creadores de esta sabrosa comida tan gustosa, y muchos lo viven como una religión.

Cierta empresa decidió gastar una broma lanzando un producto falso llamado “el chorizo para la paella”. Parece ser que poner chorizo en la paella es un sacrilegio.

Испанский через истории

Легенда гласит, что многие французы и колонисты - протестанты в Америке продолжали праздновать новый год по старому календарю, завершая празднества 1 апреля.

Поэтому американцев считали дурачками. Отсюда происходит название «April’s fool», что дословно означает «апрельский дурак».

Интересно, да? Как я уже сказал, в этот день устраиваются разные розыгрыши. Например, в средствах массовой информации, по телевидению и радио, передают новости, которые очевидно шуточные.

Тем не менее некоторые из этих шуток очень убедительны. Это ведёт к тому, что есть люди, которые в них верят. Давай посмотрим на несколько реальных шуток средств массовой информации за последние годы:

Копчёная колбаса для паэлы

В Валенсии – испанской провинции очень популярна паэлья. На самом деле они создатели этого вкусного и всем любимого блюда, и многие там считают его чуть ли не религией.

Одна фирма решила подшутить, запустив продукт под названием «чоризо для паэлы». Похоже, что класть колбасу в паэлью это святотатство.

143: Unlimited Spanish Podcast

Coches de carreras para la policía

La misma Guardia Civil española publicó en twitter que comprarían 20 nuevos coches de alta velocidad, con más de 650 cv de potencia. Más de uno se lo creyó.

Pillan al presidente de España viajando en metro

Esto se publicó en formato de noticia. Es una broma y a la vez una crítica. Quiere enfatizar la idea de que un presidente del gobierno no va en metro como un ciudadano medio. Es decir, no viven los mismos problemas que las personas normales.

Vamos a ver algunas de las bromas típicas realizadas por bromistas:

Cambiar el azúcar por la sal

Esta es una broma clásica y es fácil de hacer. El problema es que te puede arruinar una buena comida.

Pegar una moneda en el suelo

Simplemente tienes que utilizar un adhesivo con una moneda y colocarla en el suelo. Imagínate la reacción de mucha gente cuando no puede levantar una simple moneda.

Испанский через истории

Гоночные машины для полиции

Сама испанская гражданская гвардия опубликовала в твиттере, что они покупают 20 новых скоростных машин, мощностью более 650 лошадиных сил. Многие поверили.

Президента Испании застукали в метро

Это опубликовали в формате новости. Это шутка и одновременно критика. Таким образом подчёркивается идея, что президент правительства не ездит в метро, как обычные граждане. То есть проблемы у них не идентичные с обычными людьми.

Давай посмотрим на несколько розыгрышей, которые используют шутники:

Поменять сахар на соль

Это классическая шутка, которую легко осуществить. Проблема в том, что это может испортить вкусную еду.

Приклеить монету к полу

Просто нужно нанести клей на монету и положить её на пол.

Представь реакцию людей, когда те не могут поднять простую монету.

143: Unlimited Spanish Podcast

Pegar un cartel en la espalda de alguien

También un clásico. Puedes pegar con una cinta adhesiva algo divertido en la espalda de alguien.

Poner una araña, serpiente, etc. de plástico

No quiero darte ideas, pero puedes comprar insectos o animales que dan miedo o asco y que son muy realistas. Imagina poner una tarántula de plástico en la cocina. He visto que venden unas que se mueven con mando a distancia.

Cuando alguien cae en una de estas bromas, la gente suele decir “¡inocente!”

Bueno, como ves la creatividad es casi infinita. Para gastar una buena broma, solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas. Ay, no, espera. Esto es para aprender español.

Punto de vista

Muy bien. Ahora vamos a hacer un pequeño punto de vista. Voy a explicarte tres veces la misma historia. Cada vez voy a cambiar el punto de vista gramatical.

Así verás como cambia la gramática de manera mucho más fácil que memorizando reglas gramaticales. Es una de las

Испанский через истории

Приклеить кому-нибудь на спину плакат

Это тоже классика. С помощью клейкой ленты можно прикрепить кому-нибудь на спину что-нибудь смешное.

Подложить пластикового паука, змею и т.д.

Я не хочу подавать тебе идеи, но можно купить насекомое или животное, вызывающее страх или отвращение, которые очень реалистичны. Я видел, что продают даже движущиеся: они управляются с пульта дистанционного управления.

Когда кто-то попадает на одну из таких шуток, обычно говорят “¡inocente!”

Как ты видишь варианты почти бесконечны. Чтобы устроить хороший розыгрыш, нужны лишь адекватные материалы и техники. Ой, подожди. Это для изучения испанского 😊

Точка зрения

Отлично. А теперь небольшая «точка зрения». Я трижды расскажу одну и ту же историю. Каждый раз я буду менять грамматическую точку зрения.

Так ты увидишь, как меняется грамматика гораздо более простым способом, нежели запоминание грамматических

143: Unlimited Spanish Podcast

mejores técnicas para aprender gramática sin esfuerzo.

La primera vez, en pasado:

El 28 de diciembre de hace un año, sucedió algo inesperado. A un cliente habitual de una de las loterías más importantes de España, la ONCE, le tocó el primer premio. La cantidad total fue de nada más y nada menos nueve millones de euros.

El problema es que el comprador no se creía que había ganado ese premio tan importante. Se pensaba que simplemente era una broma de mal gusto y no quería saber nada de ello. Se fue rápidamente.

Sus amigos se pensaron que tiraría el boleto, pero por fortuna no fue así. Entre todos, y después de insistirle mucho, empezó a creérselo. Finalmente fue a ingresar el dinero en el banco. Ya nunca más tendría que trabajar.

Ahora vamos a cambiar el punto de vista.

Imagina que tienes que explicar algo hipotético, como una película que se tiene que filmar:

El 28 de diciembre de cierto año, sucedería algo inesperado. A un cliente habitual de una de las loterías más importantes de España, la ONCE, le tocaría el primer premio. La cantidad

Испанский через истории

правил. Это одна из лучших техник для освоения грамматики без усилий.

Первый раз в прошедшем времени:

В прошлом году, 28 декабря случилось нечто неожиданное. Один из обычных участников одной из самых популярных лотерей в Испании «LA ONCE» выиграл первый приз. Общая сумма была ни больше, ни меньше, а девять миллионов евро.

Проблемы в том, что покупатель не верил в то, что он выиграл столь крупную премию. Он считал это дурной шуткой и ничего не хотел об этом слышать. Он быстро ушёл.

Его друзья решили, что он выбросит билет, но, к счастью, этого не произошло. Общими усилиями и под большим напором, он начал в это верить. В итоге он положил деньги в банк, и ему больше никогда не пришлось работать.

Теперь мы поменяем точку зрения.

Представь, что тебе нужно рассказать что-то гипотетическое, типа кино, что мы собираемся снять:

Однажды на 28 декабря случилось бы нечто неожиданное. Один из простых участников одной из самых популярных лотерей в Испании «la ONCE» выиграл бы первый приз.

143: Unlimited Spanish Podcast

total sería de nada más y nada menos nueve millones de euros.

El problema sería que el comprador no se creería que hubiera ganado ese premio tan importante. Se pensaría que simplemente sería una broma de mal gusto y no querría saber nada de ello. Se iría rápidamente.

Sus amigos se pensarían que tiraría el boleto, pero por fortuna no sería así. Entre todos, y después de insistirle mucho, empezaría a creérselo. Finalmente iría a ingresar el dinero en el banco. Ya nunca más tendría que trabajar.

Por último, vamos a verlo desde el tiempo del futuro:

El 28 de diciembre de cierto año, sucederá algo inesperado. Un cliente habitual de una de las loterías más importantes de España, la ONCE, le tocará el primer premio. La cantidad total será de nada más y nada menos nueve millones de euros.

El problema será que el comprador no se creerá que ganará ese premio tan importante. Se pensará que simplemente será una broma de mal gusto y no querrá saber nada de ello. Se irá rápidamente.

Sus amigos se pensarán que tirará el boleto, pero por fortuna no será así. Entre todos, y después de insistirle mucho,

Испанский через истории

Общая сумма была бы ни больше, ни меньше, а девять миллионов евро.

Проблемы заключалась бы в том, что покупатель бы не поверил в то, что он выиграл столь крупную премию. Он бы считал это дурной шуткой тона и ничего бы не хотел об этом слышать. Он бы быстро ушёл.

Его друзья решили бы, что он выбросит билет, но к счастью этого бы не произошло. Общими усилиями и под большим напором, он начал бы в это верить. В итоге он бы положил деньги в банк, и ему бы никогда не пришлось работать.

Наконец мы увидим это в будущем времени:

В каком-то году, 28 декабря год случится нечто неожиданное. Один из обычных участников одной из самых популярных лотерей в Испании «la ONCE» выиграет первый приз. Общая сумма будет ни больше, ни меньше, девять миллионов евро.

Проблемы будет заключаться в том, что покупатель не поверит, что выиграет столько крупную премию. Он посчитает это дурной шуткой и ничего не захочет об этом слышать. Он быстро уйдёт.

Его друзья решат, что он выбросит билет, но к счастью, этого не произойдёт. Общими усилиями и под большим

143: Unlimited Spanish Podcast

empezará a creérselo. Finalmente irá a ingresar el dinero en el banco. Ya nunca más tendrá que trabajar.

Vale, muy bien. Este es el final de este pequeño ejercicio.

Esta pequeña historia es real. La leí en una noticia relacionada con el día de los inocentes. Esto pasó en Málaga, una ciudad española. ¡Menos mal que finalmente pudo cobrar el premio!

Si te gusta aprender de esta forma. ¿Qué te parecen más de 8 horas de contenido exclusivo diseñado específicamente para llevar tu español al próximo nivel? Te recomiendo uno de los cursos más populares que tengo: El Curso Mágico que puedes conseguir en:

<http://language-efficiency.com/prueba-magico/>

Perfecto. ¡Nos vemos la semana que viene y cuidado con las bromas!

Испанский через истории

напором, он поверит. В итоге он пойдёт и положит деньги в банк, и больше никогда ему не придётся работать.

Отлично. Вот и конец этого небольшого упражнения.

История реальна. Я прочитал её в новостях, связанных с первым апреля. Это произошло в Малаге, испанском городе. Хорошо, что в итоге он смог забрать деньги!

Если тебе нравится учиться таким способом, как насчёт более чем 8 часов эксклюзивного материала, созданного специально для того, чтобы вывести твой испанский на новый уровень? Рекомендую один из самых популярных своих курсов «El Curso Mágico». Его можно получить на:

Замечательно. Увидимся на следующей неделе и осторожней с розыгрышами!